

ZMLUVA
o dodávaní mlieka a mliečnych výrobkov
v rámci programu „Školské mlieko“

medzi zmluvnými stranami (ďalej „zmluvné strany“):

Obchodné meno : **KOLIBA Trade, s.r.o.,**
Sídlo : Krivec 3057, 962 05 Hriňová
IČO : 46 436 961
IČ DPH : SK2023381514
Číslo účtu : SK070200 0000 00 1333758551
Registrácia : OR OS Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka č. 21096/S
Konajúca osobou : Jánom Malatincom, konateľom
(ďalej „KOLIBA Trade, s.r.o.“)

a

Škola : **Materská škola - Óvoda**
Sídlo : ul. Štúrova 1, 986 01 Fiľakovo
IČO : 00316075
DIČ : 2021115052
Číslo účtu : 8570550/5200
Konajúcou osobou - štatutár : Mgr. Attila Agócs, PhD., primátor
Zodpovedná osoba za školské mlieko : Magová Agneša
Číslo odberného miesta : 40027
Kód školy : 710036906
(ďalej „škola“)

Úvodné ustanovenia

1. KOLIBA Trade, s.r.o. je obchodnou spoločnosťou podnikajúcou okrem iného v oblasti výroby a predaja surového kravského mlieka a mliečnych výrobkov. Keďže škola má záujem podporovať v rámci akcie „Európsky školský mliečny program“ zvýšenú konzumáciu mlieka a mliečnych výrobkov u žiakov tejto školy a spoločnosť KOLIBA Trade, s.r.o. má záujem dodať škole v rámci tejto akcie mlieko a mliečne výrobky a umožniť jej tak realizovať podporu zvýšenej konzumácie mlieka a mliečnych výrobkov u žiakov tejto školy, rozhodli sa zmluvné strany uzavrieť túto zmluvu.

Článok I
Predmet zmluvy

1. Touto zmluvou sa spoločnosť KOLIBA Trade, s.r.o. zaväzuje v rámci akcie „Európsky školský mliečny program“ dodať škole počas školského roka, a to počas dní školského vyučovania mliečne výrobky pre žiakov školy formou pravidelných dodávok mliečnych výrobkov a škola sa zaväzuje prevziať dodané mliečne výrobky, zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu a poskytnúť spoločnosti KOLIBA Trade, s.r.o. súčinnosť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že mliečne výrobky, ktoré KOLIBA Trade, s.r.o. dodá škole na základe tejto zmluvy, **sú mliečne výrobky, na ktoré sa poskytuje pomoc v zmysle nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 189 z 28. júna 2017 v znení neskorších predpisov** o poskytovaní pomoci na dodávanie a distribúciu mlieka a mliečnych výrobkov pre deti v materských školách, pre žiakov na základných školách a pre žiakov na stredných školách.
3. Žiadateľom aj **prijímateľom** tejto pomoci je výhradne **KOLIBA Trade, s.r.o.**
4. Škola sa zaväzuje spoločnosti KOLIBA Trade, s.r.o. poskytovať súčinnosť pri podávaní žiadosti o pomoc v zmysle aktuálnych príslušných právnych predpisov a nariadení.

Článok II
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. KOLIBA Trade, s.r.o. sa zaväzuje:
 - a) dodávať škole mliečne výrobky, ktoré kvalitou, balením a označením zodpovedajú požiadavkám stanoveným predpismi EÚ a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR vrátane Potravinového kódexu SR;
 - b) dodržiavať pravidlá a podmienky stanovené predpismi EÚ a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR
 - c) zabezpečiť informačný plagát podľa čl.12 nariadenia EÚ č. 1308/2013 z 3.novembra 2016
2. **Škola sa zaväzuje:**
 - a) prevziať dodané mliečne výrobky a uskladniť ich vo svojich skladoch, ktoré svojou povahou a účelom sú na uskladnenie mliečnych výrobkov vhodné;
 - b) zabezpečiť distribúciu mliečnych výrobkov žiakom školy, a to v priestoroch jedálne školy prostredníctvom školou povereného zamestnanca prípadne inou poverenou osobou;
 - c) **zverejniť dodávané výrobky žiakom v jedálnom lístku**

- d) nepoužívať mliečne výrobky, na ktoré sa poskytuje pomoc, pri príprave jedál v škole (za prípravu jedál sa nepovažuje samotné zohriatie mlieka, prídanie kakaa, ovocia, alebo marmelády do mlieka, alebo mliečnych produktov a táto úprava mlieka je povolená);
- e) viesť oddelenú evidenciu o dodávkach a spotrebe mliečnych výrobkov, ktoré sa distribuujú žiakom školy v rámci akcie „Európsky školský mliečny program“ vrátane evidencie úhrad kúpnej ceny mliečnych výrobkov prijatých od žiakov;
- f) prijímať jednotlivé objednávky žiakov, ktorí majú záujem zúčastniť sa akcie „Európsky školský mliečny program“ a na ich základe následne objednať u KOLIBY Trade, s.r.o. také množstvo mliečnych výrobkov, ktoré zodpovedá množstvu mliečnych výrobkov požadovanému žiakmi školy;
- g) viesť presný menný zoznam žiakov zúčastnených akcie „Európsky školský mliečny program“ za jednotlivé školské roky;
- h) použiť mliečne výrobky, na ktoré sa vzťahuje pomoc, výhradne na spotrebu žiakov v rámci akcie „Európsky školský mliečny program“ v ich škole;
- i) **neprekročiť** pri predaji mliečnych výrobkov žiakom **maximálne úhrady platené žiakom**, stanovené aktuálnym nariadením vlády SR č.189 z 28. júna 2017 v znení neskorších predpisov.
- j) **neprekročiť** v rámci distribúcie mliečnych výrobkov **žiakom veľkosť jednej porcie na žiaka na deň** stanovenú nariadením vlády SR č.189 z 28. júna 2017 v znení neskorších predpisov.
- k) neuchádzať sa vo vlastnom mene o zabezpečenie mliečnych výrobkov a požiadať o poskytnutie rovnakej pomoci. Škola v tejto súvislosti nie je oprávnená uzatvoriť zmluvu o dodávaní mlieka a mliečnych výrobkov pre program školské mlieko s inými spoločnosťami;
- l) odovzdať spoločnosti KOLIBA Trade, s.r.o. riadne vyplnený formulár „Hlásenie školy/predškolského zariadenia o spotrebe mlieka a mliečnych výrobkov“, a to v dvoch vyhotoveniach vždy k 15. dňu mesiaca nasledujúceho po období, za ktorý sa formulár vyplňa;
- m) umiestniť informačný plagát, ktorý dodá KOLIBA Trade, s.r.o. na jasne viditeľnom mieste pri hlavnom vchode do zariadenia
- n) poskytnúť KOLIBE Trade, s.r.o. všetku nimi požadovanú súčinnosť potrebnú pre riadne uplatnenie pomoci;
- o) dodržiavať pravidlá a podmienky stanovené predpismi EÚ a všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré sa týkajú školského mliečného programu;

Článok III Dodanie mliečnych výrobkov

1. Dodanie mliečnych výrobkov sa uskutočňuje na základe písomnej objednávky školy, ktorú KOLIBA Trade, s.r.o. písomne potvrdí. Potvrdením objednávky predávajúcim je uzavretá kúpna zmluva. Za písomné objednanie a potvrdenie sa považuje aj faxová objednávka a jej faxové potvrdenie resp. e-mailová objednávka a jej e-mailové potvrdenie.
2. Každá objednávka školy musí obsahovať najmä: druh (názov) objednaných mliečnych výrobkov, množstvo objednaných mliečnych výrobkov, dodaciu lehotu (deň príp. dni dodania mliečnych výrobkov), uvedenie počtu žiakov, ktorí si objednali mliečne výrobky v rámci akcie „Európsky školský mliečny program“.
3. Škola má povinnosť mliečne výrobky na dohodnutom mieste prevziať a následne vo svojich skladoch uskladniť. Škola je povinná prijať aj čiastočné plnenie záväzku (menšie množstvo mliečnych výrobkov a pod.).
4. Pri dodaní mliečnych výrobkov KOLIBA Trade, s.r.o. vystaví škole dodací list, ktorý škola podpíše a opatrí svojou pečiatkou. Každý dodací list musí byť podpísaný KOLIBOU Trade, s.r.o. aj školou s uvedením mena a priezviska osoby, ktorá dodací list podpisuje, opatrený ich pečiatkami a datovaný s uvedením miesta podpisu, pričom musí obsahovať aspoň: identifikačné údaje KOLIBY Trade, s.r.o., identifikačné údaje školy, množstvo dodaných mliečnych výrobkov, názov dodaných mliečnych výrobkov, dátum dodania mliečnych výrobkov.
5. Škola je povinná dodané mliečne výrobky skontrolovať alebo zabezpečiť ich skontrolovanie. Zjavné vady mliečnych výrobkov (týkajúce sa akosti a balenia) je škola povinná bezodkladne, najneskôr do 12 hod. od dodania mliečnych výrobkov, oznámiť KOLIBE Trade, s.r.o..
6. V prípade, ak nebude v moci KOLIBY Trade, s.r.o. dodať objednané mliečne výrobky, písomnou formou oznámi KOLIBA Trade, s.r.o. túto skutočnosť bez zbytočného odkladu škole a týmto oznámením sa kúpna zmluva ohľadom dodania týchto mliečnych výrobkov zrušuje a KOLIBE Trade, s.r.o. zaniká povinnosť dodať tieto mliečne výrobky škole.

Článok IV Kúpna cena

1. Zmluvné strany sa dohodli, že škola je povinná zaplatiť KOLIBE Trade, s.r.o. za dodané mliečne výrobky kúpnu cenu, ktorá je stanovená cenníkom KOLIBY Trade, s.r.o.
Cenník KOLIBY Trade, s.r.o. je obsahom Prílohy č. 1 tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že škola je povinná zaplatiť KOLIBE Trade, s.r.o. kúpnu cenu za dodané mliečne výrobky na základe faktúry vystavenej KOLIBOU Trade, s.r.o., v deň, ktorý bude ako deň splatnosti uvedený na príslušnej faktúre.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona č.222/2004 Z.z. o DPH v platnom znení.

4. Sumu kúpnej ceny je škola povinná platiť bezhotovostným prevodom na účet KOLIBY Trade, s.r.o. uvedený v záhlaví tejto zmluvy z účtu školy uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.
5. Peňažný záväzok školy zaplatiť KOLIBE Trade, s.r.o. kúpnu cenu platený prostredníctvom banky je splnený pripísaním platenej sumy na účet KOLIBY Trade, s.r.o v jej banke.

Článok V Voľba práva

1. Zmluvné strany sa v zmysle § 262 ods. 1 zák.č.513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) dohodli, že ich záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa bude spravovať Obchodným zákonníkom.

Článok VI Zachovanie mlčanlivosti

1. Škola berie na vedomie, že KOLIBA Trade, s.r.o. považuje informácie týkajúce sa nasledovných skutočností: obchodné tajomstvo, zoznam zákazníkov a údaje o nich, právom chránené informácie, vynálezy, technológia, suroviny, metódy narábania, spracovania, techník, výroby alebo produkcie, dodávateľa a ich výrobné a dodávacie schopnosti, zákazníci a podrobnosti o ich osobitných požiadavkách, potenciálni zákazníci a podrobnosti o ich osobitných požiadavkách, rozpočty, ziskové marže, zľavy, rabaty a iné finančné informácie, marketingové stratégie a taktiky, obchodné plány, aktivity a plány týkajúce sa vývoja, výroby, marketingu alebo predaja, vývoj nových produktov a služieb, cenotvorba, platobná politika, platobné postupy, zámeroch hmotného a finančného investovania, formách a spôsoboch získavania nových zákazníkov, dodávateľov a odberateľov, skúsenostiach a postupoch používaných pri rokovaniach s potenciálnymi obchodnými partnermi, obsahu účtovnej dokumentácie, nákupných a odbytových možnostiach, softwery, zdrojový kód, návrh, proces, postup alebo zlepšenie týkajúce sa práva duševného vlastníctva, ... za jej obchodné tajomstvo.
2. Škola sa zaväzuje, že počas celej doby trvania platnosti tejto zmluvy i po jej skončení, a to bez časového obmedzenia, bude zachovávať prísnu mlčanlivosť o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedela počas trvania tejto zmluvy a ktoré sú bližšie špecifikované v bode 1 tohto článku tejto zmluvy, a že takéto informácie nebude počas celej doby trvania tejto zmluvy i po jej skončení, a to bez časového obmedzenia, za nijakým účelom ani z nijakého dôvodu používať, oznamovať alebo prezrádzať žiadnej inej osobe, či už pre svoj vlastný prospech alebo v prospech inej osoby, a že si nevyhotoví ani nebude používať žiadne kópie takýchto informácií.
3. Škola sa taktiež zaväzuje, že vyvinie všetko svoje úsilie, aby sa zabránilo zverejneniu, sprístupneniu alebo použitiu akýchkoľvek informácií bližšie uvedených v bode 1 tohto článku tejto zmluvy.
4. Povinnosť zachovávať obchodné tajomstvo bližšie špecifikované v bode 2 tohto článku tejto zmluvy sa nevzťahuje na prípady služobného prejednávania zmluvných vzťahov s tretími osobami alebo v prípade, že škole bol udelený písomný súhlas KOLIBY Trade, s.r.o. sprístupniť obchodné tajomstvo.
5. Škola berie na vedomie, že skutočnosti tvoriace predmet obchodného tajomstva sú chránené aj ustanoveniami trestného zákona a ich prípadné úmyselné vyzradenie nepovolaným osobám napĺňa skutkovú podstatu trestného činu Ohrozenia obchodného tajomstva, bankového tajomstva alebo daňového tajomstva podľa § 264 Trestného zákona.

Článok VII Zánik zmluvy

1. Táto zmluva zaniká na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán a to dňom, ktorý bude dohodnutý ako deň zániku zmluvy.
2. Táto zmluva zaniká aj písomnou výpoveďou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že každá zmluvná strana je oprávnená vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu. V prípade výpovede zo strany KOLIBA Trade, s.r.o. je výpovedná doba 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená škole. V prípade výpovede zo strany školy je výpovedná doba 6 mesiacov a začína plynúť prvým dňom mesiaca, ktorý nasleduje po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená KOLIBE Trade, s.r.o..
3. KOLIBA Trade, s.r.o. má právo odstúpiť od tejto zmluvy v prípade:
 - a) ak ukončí podnikateľskú činnosť v oblasti výroby a predaja mliečnych výrobkov;
 - b) ak škola ani v dodatočnej 30-dňovej lehote po lehote splatnosti nezaplatí dohodnutú kúpnu cenu.
4. Účinky odstúpenia podľa tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné odstúpenie odstupujúcej strany doručené druhej strane.

Článok VIII
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na **dobu neurčitú**.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom **01.09.2017**.
3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods.1 Občianskeho zákonníka.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že majú plnú spôsobilosť k právnym úkonom a svoju vôľu uzavrieť túto zmluvu prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, žiaden z účastníkov tejto zmluvy nekonal v tiesni, omyle, ani za nápadne nevýhodných podmienok.
5. Túto zmluvu je možné meniť alebo zrušovať len písomne, formou písomných dodatkov, podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
6. Táto zmluva je vyhotovená v 2 identických rovnopisoch. Jeden exemplár zmluvy patrí KOLIBE Trade, s.r.o., jeden exemplár patrí škole. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
7. Zmluvná strana doručuje písomnosti podľa tejto zmluvy resp. iné písomnosti na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, dokiaľ nie je zmena adresy písomne oznámená druhej zmluvnej strane. V prípade, ak sa riadne odoslanú zásielku nepodarí doručiť, považuje sa zásielka za doručenu dňom vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Písomnosti je možné doručovať aj prostredníctvom elektronickej pošty alebo faxom.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe Zmluvy alebo súvisiacich so Zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik Zmluvy, a vrátane sporov medzi zmluvnými stranami o určení, či tu právo alebo právny vzťah je alebo nie je, predložia na rozhodnutie v rozhodcovskom konaní Stálemu rozhodcovskému súdu CADRE- Centre for Arbitration and Dispute Resolution in Europe zriadenému záujmovým združením právnických osôb Centre for Arbitration and Dispute Resolution in Europe, sídlo: Zelená 2, 811 01 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 45 744 980. Rozhodcovské konanie bude vedené podľa vnútorných predpisov rozhodcovského súdu, a to jedným rozhodcom ustanoveným podľa vnútorných predpisov Stáleho rozhodcovského súdu (vnútorné predpisy publikované na oficiálnej stránke www.centre-adr-europe.com). Zmluvné strany sa rozhodnutiu vydanému stálym rozhodcovským súdom v rozhodcovskom konaní podriadia s tým, že takéto rozhodnutie bude pre zmluvné strany konečné a záväzné. Miestom rozhodcovského konania je Bratislava, Slovenská republika.
9. Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je resp. sa neskôr stane neplatným, neúčinným, alebo nevymáhateľným, takéto ustanovenie sa bude považovať za oddeliteľné od zvyšného obsahu zmluvy a neovplyvní teda platnosť alebo účinnosť tejto zmluvy ako celku. V takomto prípade sa zmluvné strany zaväzujú, že na základe vzájomnej dohody nahradia neplatné alebo neúčinné ustanovenie iným ustanovením, ktoré bude v súlade s účelom tejto zmluvy a s vôľou strán vyjadrenou uzavretím tejto zmluvy.
10. Každý účastník tejto zmluvy prehlasuje, že dáva ostatným účastníkom, ako aj osobe, ktorá zmluvu vypracovala, súhlas so spracovaním jeho osobných údajov v tejto zmluve v zmysle § 7 zák. č. 428/2002 Z.z. na účel vyhotovenia tejto zmluvy, jej evidovania, na účel jej predloženia príslušným orgánom a subjektom, ktoré o nej budú rozhodovať alebo overovať jej údaje. Doba platnosti tohto súhlasu je neobmedzená. Súhlas môže byť odvolaný len v prípade zániku zmluvy inak, ako jej splnením. Súhlas je vyjadrený podpismi na tejto zmluve.
11. Každý účastník tejto zmluvy prehlasuje, že sa aktívne podieľal na tvorbe obsahu zmluvy a jej súčasťou a tento mohol pri uzavretí zmluvy individuálne ovplyvniť.
12. Zmluvné strany si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu a jednotlivým pojmom, riadne si vysvetlili význam jednotlivých pojmov a ustanovení zmluvy, porozumeli im a na znak súhlasu s touto zmluvou ju podpisujú.

V Hriňovej, dňa 2017

KOLIBA Trade, s.r.o.
Kľúčová 3057, 902 05 Hriňová
IČO: 45 436 98
43

KOLIBA Trade, s
Ján Malatinec
konateľ

vo Filakove, dňa 31. 08. 2017



Poverenie

Škola : Materská škola - Óvoda
Sídlo : ul. Štúrova 1, 986 01 Filakovo
IČO : 00316075
DIČ : 2021115052
Číslo účtu : 8570550/5200
Konajúcou osobou - štatutár : Mgr. Attila Agócs, PhD., primátor
Zodpovedná osoba za školské mlieko : Magová Agneša
Číslo odberného miesta : 40027
Kód školy : 710036906

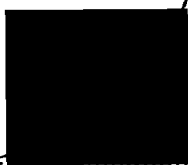
týmto poveruje pre účely projektu „školský mliečny program“ a zabezpečenia dodávok výrobkov pre naše zariadenie v rámci tohto programu a pre účely tejto zmluvy

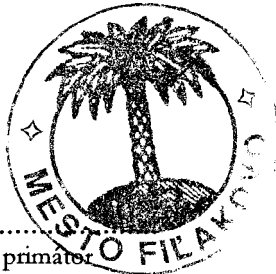
zodpovednú osobu : Magová Agneša
funkcia : vedúca školskej jedálne

- k zabezpečeniu bezproblémových dodávok výrobkov, ktoré sú predmetom „školského mliečného programu“
- k podpisovaniu hlásenia o spotrebe mlieka a mliečnych výrobkov, záväzných vyhlásení školy/predškolského zariadenia – bežná distribúcia, objednávok a dodacích listov, preberaním a distribúciou mlieka a mliečnych výrobkov dodávaných spoločnosťou KOLIBA Trade, s.r.o. Krivec 3057, 962 05 Hriňová IČO: 46 436 961, ktorá je jediným a výhradným dodávateľom mliečnych výrobkov schválených v rámci projektu školský mliečny program.

V Filakove

Dňa: 21.8.2017


Mgr. Attila Agócs, PhD., primátor





KOLIBA Trade, s.r.o.

Krivec 3057

962 05 Hriňová

IČO: 46 436 961

Cenník pre školský mliečny program na školský rok : 2017/ 2018

Platný od 1.9.2017

číslo podľa nariadenia vlády č.	Názov	balenie	Cena za balenie s DPH	Najvyššia úhrada platená žiakom s DPH za balenie	Dávka na žiaka a deň	Najvyššia úhrada platená žiakom s DPH za dávku
1.	Plnotučné mlieko trvanlivé (UHT)	liter	0,08	0,08	250 ml	0,02
2.	Plnotučné mlieko čerstvé	liter	0,08	0,08	250 ml	0,02
4.	Polotučné mlieko trvanlivé (UHT)	liter	0,08	0,08	250 ml	0,02
5.	Polotučné mlieko čerstvé	liter	0,08	0,08	250 ml	0,02
19.	Jogurt smot. biely 125 g - Selce	téglik 125 g	0,05	0,05	125 g	0,05
5.	Jogurt smot.jahoda 125g - Selce	téglik 125 g	0,25	0,25	125 g	0,25
5.	Jogurt smot. cucuriedka 125g - Selce	téglik 125 g	0,25	0,25	125 g	0,25
5.	Jogurt smot. brusnica 125 g - Selce	téglik 125 g	0,25	0,25	125 g	0,25
31.	Eidam salamový syr 45 % - Koliba	kg	1,00	1,00	30 g	0,03
31.	Eidam salamový syr údený 45 % - Koliba	kg	1,00	1,00	30 g	0,03
32.	Eidam platky udene 100g - Koliba	100 g	0,13	0,13	30 g	0,04
32.	Eidam platky neudene 100g - Koliba	100 g	0,13	0,33	30 g	0,04

Denná dávka na žiaka je:

Buď 250ml mlieka

Alebo 1 kelímok jogurtu

Alebo 1 kelímok zakysanky

Alebo 30 g syra

Nie je prípustné dať dva výrobky na deň a na žiaka!